



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

EUROSYSTEM

OČAKÁVANIA EUROSYSTEMU V OBLASTI SEPA

ZHRNUTIE

Napriek výraznému pokroku je potrebné vykonať ešte veľa práce

Realizácia jednotnej oblasti platieb v eurách (Single Euro Payments Area – SEPA) napreduje. Cieľom tohto projektu je odstrániť prekážky v uskutočňovaní platieb v eurách v rámci oblasti, ktorú v súčasnosti tvorí 31 krajín. Eurosystem oceňuje úsilie a dosiahnuté výsledky Európskeho bankového sektora a jeho samoregulačného orgánu, Európskej platobnej rady (European Payments Council – EPC), a projekt SEPA aj naďalej aktívne podporuje. Eurosystem v rámci svojej úlohy katalyzátora zmien dôkladne monitoruje vývoj projektu SEPA. Od zavedenia SEPA úhrad (SEPA credit transfer – SCT) 28. januára 2008 Eurosystem dospel k názoru, že dodržiavanie súborov pravidiel a rámcov SEPA je síce potrebné, ale samo osebe často nepostačujúce.

Na využitie celkového potenciálu očakávaných výhod SEPA je potrebné uskutočniť rozsiahlejšie opatrenia. **Eurosystem preto zostavil prehľad očakávaní určených rôznym zúčastneným stranám**, a to v reakcii na skutočnosť, že v priebehu roka 2008 vyslovilo v súvislosti s projektom SEPA viacero účastníkov trhu záujem o podrobnejšie pokyny. Vydaný prehľad očakávaní bude tvoriť základ, z ktorého budú v rámci komunikácie s používateľmi vychádzať národné bankové komunity ako aj platobné inštitúcie. Očakávania zároveň umožnia používateľom získať lepši prehľad o zmenách aktivít súvisiacich s uskutočňovaním platieb a o tom, aké zmeny zavedie ich banka, resp. platobná inštitúcia.

Poskytovatelia SEPA zvyčajne ponúkajú služby platobného styku ďalším stranám, ktoré možno označiť za používateľov SEPA. Zúčastnená strana (napr. banka) môže byť v skutočnosti na jednej strane poskytovateľom SEPA, a na druhej strane používateľom

SEPA (napr. v prípade platby dodávateľovi kancelárskych potrieb). Pokiaľ ide o poskytovateľov SEPA, dôraz sa v tomto dokumente kladie na očakávania určené bankám a platobným inštitúciám, keďže kartové schémy a infraštruktúra patria do iných pracovných oblastí. Zloženie používateľov SEPA je rozmanité. Eurosystem pri viacerých príležitostiach zdôraznil význam podnikov (veľkých podnikov, ako aj malých a stredných podnikov) a orgánov verejnej správy, keďže sa najväčšou mierou podieľajú na celkovom počte transakcií. Banky (komerčné banky, ako aj centrálné banky) a budúce platobné inštitúcie sú nielen poskytovateľmi, ale aj používateľmi. V procese SEPA zohrávajú dôležitú úlohu aj obchodníci, pretože zabezpečujú „vstupnú bránu“ používania konkrétnych platobných nástrojov SEPA pri uskutočňovaní platieb (t. j. kartových platieb). V neposlednom rade by z výhod SEPA mali ťažiť aj individuálni klienti a Eurosystem by ocenil, keby platobné nástroje SEPA aktívne využívali.

Vydaním týchto očakávaní Eurosystem vysiela trhom signál, že aj v čase turbulencií na finančných trhoch zostáva SEPA najvyššou prioritou, a že tzv. „mini-SEPA“ (tzn. iba na cezhraničné platby) nie je akceptovateľným výsledkom. V dôsledku súčasnej finančnej krízy sa stále viac bánk začína znova zameriavať na retailové aktivity, a služby platobného styku sú v tomto smere kľúčovým produktom. Prechod na SEPA má teraz ešte väčší význam, keďže SEPA je do budúcnosti základom služieb retailového platobného styku v Európe.

Cieľom očakávaní Eurosystemu však nie je stanoviť formálne ani právne záväzné požiadavky, a to ani pre používateľov, ani pre poskytovateľov SEPA. V prípade poskytovateľov by mali očakávania Eurosystemu slúžiť ako referenčný dokument. Svoje služby môžu z vlastnej iniciatívy pravidelne porovnávať s uvedenými kritériami a odporúčaniami a výsledky zverejňovať. Je však potrebné zdô-

razniť, že pre poskytovateľov SEPA to v žiadnom prípade nie je právne záväzná požiadavka.

Používateľom tieto očakávania vysvetľujú, ako sa dá prechod na SEPA aktívne podporovať, ako sa SEPA zavádza, čo bude jej úspešné zavedenie znamenať pre nich a aké im prinesie výhody.

Hlavné odkazy pre poskytovateľov SEPA (t. j. banky a platobné inštitúcie):

1. **Eurosystem od bánk/platobných inštitúcií očakáva, že zabezpečia prevádzkovú kapacitu na odosielanie a prijímanie platieb SEPA.** Banky/platobné inštitúcie, ktoré ponúkajú úhrady alebo inkasá v eurách, by mali ponúkať aj príslušné nástroje SEPA. Na zabezpečenie dosiahnuteľnosti by mali byť všetky relevantné kódy BIC uvedené v adresári aspoň jednej infraštruktúry s dosahom v rámci celej SEPA. Obchodné procesy a softvérové programy by mali byť prispôbené požiadavkám SEPA a v rámci komunikácie s klientmi by sa mali zaviesť štandardy SEPA. V prípade ponúkanej konverzie medzi novým SEPA formátom a existujúcim formátom je až do ukončenia migrácie potrebné zaistiť, aby nedochádzalo k strate údajov.
2. **Eurosystem tiež od bánk/platobných inštitúcií očakáva, že budú klientom ponúkať nástroje SEPA, ktoré zodpovedajú existujúcim platobným nástrojom na uskutočňovanie platieb v eurách, a to na odosielanie i prijímanie domácich i cezhraničných platieb v rámci SEPA.** S cieľom podporiť aktívne používanie nástrojov SEPA zo strany klientov je potrebné ponúkať nástroje SEPA, ktoré sú minimálne rovnako atraktívne ako existujúce nástroje, aktívne klientov informovať a dodržiavať pravidlá Eurosystemu pre SEPA.

Hlavné odkazy pre používateľov SEPA:

1. **Eurosystem od podnikov a orgánov verejnej správy očakáva, že (i) budú v rámci výberových konaní v textoch**

výziev na predloženie ponúk uvádzať odkaz na kritériá SEPA od EPC a očakávania Eurosystemu, a že (ii) budú používať poskytovateľa platobných služieb, ktorý dodržiava pravidlá a očakávania SEPA. Okrem toho by sa mali upraviť vnútorné systémy a databázy (napr. integrácia formátov IBAN a BIC, kompatibilita s formátom XML) s cieľom umožniť úplné priame spracovanie platieb. Prípadné potrebné investície v tejto oblasti by sa mali včas začleniť do rozpočtu. Podniky a orgány verejnej správy by mali podporovať všeobecné prijatie produktov SEPA tým, že na faktúrach a elektronických alebo papierových formulároch pre svojich klientov budú namiesto existujúcich identifikátorov uvádzať čísla účtov vo formáte IBAN a BIC.

2. **Eurosystem očakáva, že komerčné a centrálné banky a platobné inštitúcie budú pre ostatné subjekty príkladom a v textoch výziev na predloženie ponúk v rámci výberových konaní budú uvádzať odkaz na kritériá SEPA od EPC a očakávania Eurosystemu.** Mali by používať nástroje SEPA a v rámci platieb dodávateľom alebo úhrad miezd (ak samy nerealizujú platby) používať poskytovateľa platobných služieb, ktorý dodržiava pravidlá a očakávania SEPA. Ak ide o účty v rámci tej istej inštitúcie, namiesto existujúcich identifikátorov by sa mali používať čísla účtov vo formáte IBAN.
3. **Eurosystem očakáva, že obchodníci, ktorí svojim zákazníkom ponúkajú kartové platby, budú venovať pozornosť tomu, či ich zmluvné kartové schémy a príjemcovia kariet uplatňujú rámec pre SEPA platobné karty a dodržiavajú referenčné podmienky pre kartové schémy.** Obchodníci by mali prejsť na EMV terminály a systémy kompatibilné so štandardmi SEPA (po ich sprístupnení) a podporovať používanie efektívnych kartových schém. Ak je to z komerčného hľadiska akceptovateľné, mali by zväziť

aj akceptáciu novej európskej kartovej schémy/schém (po ich sprístupnení).

4. **Eurosystém očakáva, že prechod na SEPA bude jednoduchší, ak sa individuálni klienti budú informovať o číslach IBAN a BIC svojich účtov a bánk.** Prijatie SEPA podporia aj tým, že budú na realizáciu platieb používať BIC a IBAN, ak budú tieto čísla uvedené na faktúre (podľa možnosti prostredníctvom platobných nástrojov SEPA). V prípade záujmu začať využívať nové bankové služby môžu individuálni klienti zvážiť aj ponuky bánk z iných krajín SEPA. Pri platbách za tovar alebo služby by sa mali na domácej i SEPA úrovni používať platobné karty namiesto menej efektívnych spôsobov (napr. šekov).

I ÚVOD

Eurosystem aj naďalej aktívne podporuje vytvorenie Jednotnej oblasti platieb v eurách (Single Euro Payments Area – SEPA), v ktorej budú môcť jednotlivci a podniky uskutočňovať bezhotovostné platby v rámci celej eurozóny z jedného účtu kdekoľvek v eurozóne pomocou jednotného súboru platobných nástrojov rovnako jednoducho, efektívne a bezpečne, ako je to dnes v prípade domácich platieb. SEPA je predpokladom vytvorenia integrovanejšieho trhu platobných služieb v Európe, ktorý prinesie významné hospodárske výhody. Je zároveň nevyhnutným krokom na ceste k zavŕšeniu zavedenia eura ako jednotnej meny v šestnástich európskych krajinách. Nejde preto len o trhový projekt, ale o projekt úzko prepojený s politickou ambíciou, ktorej cieľom je integrovanejšia, konkurencieschopnejšia a inovatívnejšia Európa. SEPA je významným európskym cieľom, ktorý je svojím zámerom, rozsahom a zložitosťou porovnateľný s prechodom na euro a zavedením eurových bankoviek a mincí. Projekt návrhu a vytvorenia SEPA koordinuje a riadi Európska platobná rada (European Payments Council – EPC), ktorá je samoregulačným orgánom európskeho bankového sektora v oblasti služieb platobného styku. Eurosystem v rámci svojej úlohy katalyzátora zmien dôkladne monitoruje vývoj projektu SEPA. Od zavedenia SEPA úhrad (SEPA credit transfer – SCT) 28. januára 2008 Eurosystem dospel k názoru, že dodržiavanie súborov pravidiel a rámcov SEPA je síce potrebné, ale samo osebe nepostačujúce. Na využitie celkového potenciálu očakávaných výhod SEPA je potrebné uskutočniť ďalšie opatrenia. Eurosystem preto zostavil prehľad očakávaní určených rôznym zúčastneným stranám, a to v reakcii na skutočnosť, že v priebehu roka 2008 vyslovilo v súvislosti s projektom SEPA viacero účastníkov trhu záujem o podrobnejšie pokyny.

Tento dokument sa zameriava na celú oblasť SEPA, bez ohľadu na to, či príslušná krajina patrí do eurozóny. Týka sa však len platieb v eurách, keďže tie sú predmetom projektu SEPA.

Vydaním týchto očakávaní pre poskytovateľov a používateľov SEPA Eurosystem vysiela

trhom signál, že aj v čase turbulencií na finančných trhoch zostáva SEPA najvyššou prioritou, a že tzv. „mini-SEPA“ (t. j. iba na cezhraničné platby) nie je akceptovateľným výsledkom. V dôsledku súčasnej finančnej krízy sa stále viac bánk začína znova zameriavať na retailové aktivity, a služby platobného styku sú v tomto smere kľúčovým produktom. Prechod na SEPA má teraz ešte väčší význam, keďže SEPA je do budúcnosti základom služieb platobného styku v Európe. Tieto očakávania by mali klientom v procese migrácie na SEPA slúžiť ako usmernenia.

V neposlednom rade je potrebné zdôrazniť, že očakávania Eurosystemu nie sú povinné a ich plnenie sa nebude formálne hodnotiť. Eurosystem by však ocenil, keby jednotlivé zúčastnené strany tieto očakávania zohľadňovali v rámci svojich aktivít, a predovšetkým bankám a platobným inštitúciám odporúča, aby plnenie týchto očakávaní z vlastnej iniciatívy hodnotili.

2 ZÁKLADNÉ PREDPOKLADY

Pri formulovaní týchto očakávaní Eurosystem vychádzal z viacerých základných predpokladov, ktoré sú z dôvodu zachovania transparentnosti zhrnuté aj tu:

- Vydaním týchto očakávaní Eurosystem nestanovuje žiadne záväzné požiadavky. Používateľom a poskytovateľom teda neukladá žiadne dodatočné povinnosti.
- V tejto fáze Eurosystem nebude formálne hodnotiť ani uskutočňovať prieskumy plnenia očakávaní.
- Používatelia a poskytovatelia môžu z vlastnej iniciatívy hodnotiť plnenie očakávaní a výsledky zverejňovať, nie je to však ich povinnosť. Eurosystem by však ocenil, keby samohodnotenie uskutočňovali najmä banky a platobné inštitúcie. (Eurosystem na tento účel vytvoril vzor dotazníka, ktorý je prílohou tohto dokumentu.)

- Špecializované subjekty nie sú povinné poskytovať celú paletu produktov SEPA, očakávania môžu zohľadňovať v rámci vlastných služieb.
- Nejde o duplikáciu už existujúcej dokumentácie EPC a práce vykonanej Eurosystemom (napr. referenčných podmienok pre infraštruktúry). S cieľom poskytnúť ucelený prehľad sú však v tomto dokumente stručne zosumarizované aj ďalšie pracovné oblasti Eurosystemu.

3 TYPY STRÁN ZAINTERESOVANÝCH V PROJEKTE SEPA

V tomto dokumente sa odlišujú poskytovatelia a používatelia SEPA. Zatiaľ čo poskytovatelia SEPA zvyčajne ponúkajú služby súvisiace s platbami ďalším stranám (napr. klíringové služby, úhrady alebo inkasá), používatelia SEPA sú klientmi poskytovateľov, ktorí pri využívaní platobných služieb konajú vo vlastnom mene. Zúčastnená strana (napr. banka) môže byť v skutočnosti na jednej strane poskytovateľom SEPA (ktorý napríklad svojim podnikovým klientom ponúka služby úhrad), a na druhej strane používateľom SEPA (napríklad v rámci platby dodávateľovi kancelárskych potrieb). Tento dokument uvedené špecifiká zohľadňuje.

V prípade poskytovateľov SEPA možno určiť tri kategórie:

- **banky a platobné inštitúcie,**
- **kartové schémy a**
- **infraštruktúry** (často označované ako „automatizované klíringové centrá“ (Automated Clearing House – ACH) alebo „mechanizmy klíringu a zúčtovania“ (Clearing and Settlement Mechanisms – CSMs).

Zatiaľ čo banky a platobné inštitúcie zvyčajne poskytujú služby individuálnym klientom a podnikom (malým a stredným podnikom, veľkým

podnikom a obchodníkom), klientmi infraštruktúr sú zvyčajne banky. Nejde však o výlučné rozdelenie, keďže niektoré banky ponúkajú klíringové a zúčtovacie služby iným (často menším) bankám, a niektoré CSM umožňujú priamy prístup k svojim službám aj podnikom. Eurosystem už zverejnil referenčné podmienky pre infraštruktúry, ktoré sú na internetovej stránke ECB (<http://www.ecb.int/paym/sepa/components/infrastructures/html/tor.en.html>). Eurosystem v snahe pomôcť európskemu bankovému sektoru pri vytváraní SEPA pre platobné karty stanovil kritériá kompatibility so SEPA pre kartové schémy a príslušné referenčné podmienky. Z dôvodu týchto odlišných pracovných oblastí sa tento dokument nevenuje explicitne infraštruktúram a kartovým schémam.

V prípade používateľov SEPA možno určiť päť kategórií:

- **podniky (t. j. veľké podniky a malé a stredné podniky),**
- **orgány verejnej správy,**
- **banky (t. j. komerčné banky a centrálné banky) a platobné inštitúcie,**
- **obchodníci a**
- **individuálni klienti.**

Eurosystem pri viacerých príležitostiach zdôraznil význam podnikov (veľkých podnikov, ako aj malých a stredných podnikov) a orgánov verejnej správy (napríklad v správach o stave realizácie SEPA a v rámci rôznych vystúpení predstaviteľov Eurosystemu¹), keďže sa najväčšou mierou podieľajú na celkovom počte transakcií v rámci platobných systémov. V rámci očakávaní určených používateľom SEPA sa preto Eurosystem zameriava práve na tieto subjekty. Určitú pozornosť si však zasluhujú aj zostávajúce tri kategórie. Banky (komerčné banky, ako aj centrálné

1 Odkazy na správy a texty vystúpení sú na stránke <http://www.ecb.int/paym/sepa/html/index.en.html>.

banky) a budúce platobné inštitúcie sú nielen poskytovateľmi, ale aj používateľmi. Tieto subjekty by sa samozrejme dali zaradiť do prvých dvoch kategórií používateľov, ale pre ich symbolický význam a pre zdôraznenie sa uvádzajú ako osobitná kategória. Dôležitú úlohu v procese SEPA zohrávajú aj obchodníci. Pokiaľ uskutočňujú úhrady alebo inkasá, považujú sa za používateľov patriacich do kategórie „podniky“. Okrem typických firemných platobných procesov zabezpečujú obchodníci dôležitú „vstupnú bránu“ používania konkrétnych platobných nástrojov SEPA pri uskutočňovaní platieb (t. j. kartových platieb). V neposlednom rade by z výhod SEPA mali ťažiť aj individuálni klienti a Eurosystem by ocenil, keby platobné nástroje SEPA aktívne využívali.

4 HODNOTENIE SÚČASNÉHO PLNENIA OČAKÁVANÍ

Cieľom očakávaní Eurosystemu nie je stanoviť formálne ani právne záväzné požiadavky, a to ani pre používateľov, ani pre poskytovateľov SEPA (t. j. banky a platobné inštitúcie). Pokiaľ ide o poskytovateľov SEPA (t. j. banky a platobné inštitúcie), očakávania zverejnené Eurosystemom majú slúžiť ako referenčný dokument. Jednotlivé subjekty tak môžu svoje výsledky hodnotiť na základe ucelenejšieho prehľadu očakávaní stanovených Eurosystemom, a nielen podľa relevantných súborov pravidiel a rámcov. Eurosystem nebude sledovať, či poskytovatelia SEPA (t. j. banky a platobné inštitúcie) tieto očakávania plnia. Poskytovatelia však môžu z vlastnej iniciatívy svoje služby pravidelne porovnávať s uvedenými kritériami a očakávaniami a výsledky zverejňovať. Je však potrebné zdôrazniť, že pre poskytovateľov SEPA (t. j. banky a platobné inštitúcie) to v žiadnom prípade nie je právne záväzná požiadavka. Keďže infraštruktúrami a kartovými schémami sa podrobne zaoberajú iné pracovné oblasti, súčasťou tohto dokumentu (v prílohe) je iba usmernenie týkajúce sa samohodnotenia bánk/platobných inštitúcií.

Ak banky alebo platobné inštitúcie v súčasnosti neponúkajú určitý typ produktu (napr. inkaso), neočakáva sa, že by mali v rámci SEPA tento produkt povinne poskytovať. Očakávania SEPA sa teda týkajú len tých typov produktov, ktoré banky alebo platobné inštitúcie už ponúkajú v rámci existujúcich nástrojov. Ak poskytovateľ neponúka určitý produkt v rámci existujúcich nástrojov, môže sa rozhodnúť, že ho nebude ponúkať ani v rámci SEPA, napriek tomu však stále môže spĺňať tieto očakávania.

V porovnaní s poskytovateľmi by hodnotenie plnenia očakávaní bolo zjavne oveľa komplikovanejšie v prípade používateľov (či už prostredníctvom samohodnotenia alebo hodnotenia inou stranou). To je jeden z dôvodov, prečo sa neuvažuje o hodnotení plnenia očakávaní SEPA zo strany používateľov. Tieto očakávania však používateľom vysvetľujú, ako sa dá aktívne podporovať prechod na SEPA, ako sa SEPA zavádza, čo bude jej úspešné zavedenie znamenať pre nich a aké im prinesie výhody. Očakávania Eurosystemu preto budú tvoriť základ, z ktorého budú národné bankové komunity ako aj platobné inštitúcie vychádzať v rámci komunikácie s používateľmi, a používateľom poskytnú prehľad o zmenách aktivít súvisiacich s uskutočňovaním platieb.

5 DÔVODY STANOVENIA OČAKÁVANÍ

V dôsledku súčasnej finančnej krízy existuje riziko, že by sa SEPA mohla považovať za záležitosť menšieho významu. Zverejnením očakávaní sa zdôraznia postoje Eurosystemu platné v tejto oblasti a podporí sa prostredie naklonené projektu SEPA. Podporovatelia SEPA v bankách a podnikoch budú mať vďaka možnosti odvolať sa na zoznam očakávaní Eurosystemu lepšie argumenty (a dokonca môžu jednoduchšie získať potrebné zdroje, resp. adekvátnejšie zdôvodniť potrebu súčasných zdrojov).

Väčšina poskytovateľov už verejne potvrdila kompatibilitu so schémou SEPA (ako vyplýva napríklad zo zoznamu CSM kompatibilných

so schémou SEPA) alebo podpísala dohodu o súlade (ako potvrdzuje zoznam bánk, ktoré podpísali dohodu o súlade pre SEPA úhrady). Z doterajšej praxe však vyplýva, že samotný súlad s pravidlami EPC často nestačí, aby sa dosiahlo úplné prijatie SEPA, nehovoriac o ciele pokryť podstatnú časť z celkového objemu platieb alebo poskytovať jednoznačné pokyny s cieľom vyhnúť sa problémom v každodennej prevádzke.

Cieľom zverejnenia týchto očakávaní a odporúčaní je vysvetliť účastníkom trhu, čo Eurosystem očakáva od poskytovateľov, a potvrdiť, že sa očakáva viac ako iba súlad s príslušnými súbormi pravidiel a rámcami. Okrem toho očakávanie účastníkom trhu vysvetlia, ako môžu používatelia podľa Eurosystemu čo najlepšie využiť celkový potenciál SEPA.

Jedným zo zistení po zavedení SEPA úhrad bola skutočnosť, že trh podľa všetkého potrebuje a často vyžaduje podrobnejšie pokyny, než sú v súčasnosti k dispozícii. Očakávanie uvedené v tomto dokumente predstavujú dodatočné pokyny. Vyplýva z nich, že minimálne podľa názoru Eurosystemu zavedenie SEPA znamená viac ako len zabezpečenie súladu so súbormi pravidiel.

Zverejnením očakávaní a odporúčaní dáva Eurosystem poskytovateľom príležitosť oznámiť mieru svojej pripravenosti na SEPA na marketingové účely a podporiť migráciu na SEPA zo strany svojich klientov. Subjekty, ktoré aktívne zavádzajú SEPA, tak majú možnosť odlíšiť sa od pasívnejších subjektov a získavajú tak novú marketingovú príležitosť. Môžu sa tak označiť za subjekty „plniace očakávanie Eurosystemu v oblasti SEPA“.

6 OČAKÁVANIA PRE POSKYTOVATEĽOV (T. J. BANKY A PLATOBNÉ INŠTITÚCIE)

Ako už bolo uvedené, infraštruktúry a kartové schémy patria do samostatných pracovných oblastí a tento dokument sa nimi nezaobera.

6.1 BANKY A PLATOBNÉ INŠTITÚCIE – AKTUÁLNY STAV

Značná časť platieb sa nespracúva prostredníctvom infraštruktúr, ale bilaterálne. Okrem toho banky často vystupujú ako „kvázi-infraštruktúry“ poskytujúce služby iným bankám. Napriek podpísaniu dohody o súlade banky verejne uvádzajú, že poskytovaním klíringových služieb sú schopné a ochotné uskutočňovať akýkoľvek požadovaný typ konverzie (aj v prípade straty údajov). Hoci Eurosystem stanovil referenčné podmienky pre infraštruktúry (popri písomnej deklarácii CSM adresovanej EPC²), očakávanie Eurosystemu pre banky boli doteraz komunikované len príležitostne v rámci vystúpení a v správach o stave realizácie SEPA. Smernica o platobných službách (Payment Services Directive – PSD) umožní platobným inštitúciám ponúkať širokú škálu platobných služieb. S cieľom zaručiť rovnaké podmienky pre obe kategórie je prístup k platobným inštitúciám a bankám v tomto dokumente rovnocenný. Predpokladom je, že rovnocenný prístup k platobným inštitúciám a bankám zachová aj EPC (napr. pokiaľ ide o vstup do schém).

6.2 OČAKÁVANIA EUROSYSTEMU PRE BANKY A PLATOBNÉ INŠTITÚCIE

Od bánk/platobných inštitúcií Eurosystem očakáva:

1. Zabezpečenie prevádzkových kapacít na odosielanie a prijímanie platieb SEPA, čo znamená splnenie nasledujúcich požiadaviek:

- a) dodržiavanie súboru pravidiel pre SEPA úhrady a účasť v schéme SEPA úhrad, ak subjekt vykonáva túto činnosť,

2 Zoznam CSM, ktoré potvrdili svoju kompatibilitu so schémou SEPA, je k dispozícii na stránke EPC http://www.europeanpaymentscouncil.eu/content.cfm?page=sepa_scheme-compliant_csms.

- b) dodržiavanie súboru pravidiel pre SEPA inkasá a účasť v schéme SEPA inkás, ak subjekt vykonáva túto činnosť,³
- c) uvedenie všetkých operačných kódov BIC8 alebo BIC11⁴ používaných v rámci platobných služieb aspoň v jednom adresári CSM s dosahom v rámci celej SEPA,
- d) zosúladenie obchodných postupov a príslušného softvéru s ustanoveniami príslušných súborov pravidiel EPC a úspešné otestovanie produktov a ich uvedenie do prevádzky,
- e) ponúkание možnosti používať štandardy SEPA v rámci komunikácie klienta s bankou ako aj komunikácie banky s klientom⁵ (štandardy, ktoré vyvinula EPC, ale v súčasnosti sa odporúčajú iba ako voľiteľná možnosť) aspoň navyše k existujúcim štandardom, a podľa možnosti spoluprácu s poskytovateľmi softvéru klienta s cieľom podporiť prechod klienta na platobné nástroje SEPA. Keďže do týchto štandardov nie sú zahrnutí individuálni klienti, Eurosystem očakáva, že poskytovatelia individuálnym klientom ponúknu rovnaké prístupové kanály k nástrojom SEPA ako v prípade existujúcich platobných nástrojov (napr. internet banking). Po uplynutí migračného obdobia prechodu na SEPA sa v rámci výmeny údajov s klientmi budú používať už iba štandardy SEPA (okrem prípadov, keď sa banky a ich klienti vzájomne dohodnú na používaní konverzných služieb),
- f) upustenie od poskytovania konverzných služieb, ktoré majú za následok stratu údajov. Musí byť zaručené, že prijímajúcej banke sú odoslané všetky údaje, aj keď nie je možná ich konverzia do existujúceho formátu (okrem prípadov, keď príjemca platby výslovne požiada prijímajúcu banku, aby neposielala všetky údaje). Po uplynutí migračného obdobia prechodu na SEPA (po jeho stanovení) musí byť poskytovanie akýchkoľvek konverzných služieb v medzibankovom priestore zrušené.

2. Poskytovanie nástrojov SEPA, ktoré zodpovedajú existujúcim nástrojom na uskutočňovanie platieb v eurách.⁶ Eurosystem očakáva, že budú dané k dispozícii nástroje SEPA na odosielanie i prijímanie domácich i cezhraničných platieb v rámci SEPA.

Splnením týchto očakávaní je banka/platobná inštitúcia z prevádzkového hľadiska pripravená spracovávať (relevantné) nástroje SEPA. Tieto nástroje zároveň sprístupňuje na aktívne používanie svojim klientom. Eurosystem okrem toho bankám/platobným inštitúciám odporúča:

a. Zabezpečovať, aby boli nástroje SEPA atraktívne pre klientov:

- i) nastavením platobných nástrojov SEPA za predvolejú možnosť pre domáce a cezhraničné transakcie v rámci SEPA, tzn. nahradením existujúcich platobných nástrojov,
- ii) sprístupnením služieb, ktoré sú dostupné pre existujúce platby (napr. internet banking a možnosť zakladať opakované alebo trvalé príkazy), aj pre nástroje SEPA,
- iii) ponúkaním služieb, ktoré klientom umožňujú realizovať platby obsahujúce iba číslo vo formáte IBAN (t. j. bez kódu BIC),
- iv) zlepšovaním nástrojov SEPA s cieľom plniť požiadavky a žiadosti klientov zavádzaním doplnkových volí-

3 Eurosystem teda očakáva, že banka/platobná inštitúcia, ktorá ponúka napríklad pôvodné inkasá pre platby v eurách, ponúka aj SEPA inkasá (po ich sprístupnení).

4 BIC11 je potrebný len vtedy, ak nie je možné spracovať platby adresované na generický BIC8 plus kód pobočky vrátane „XXX“.

5 Predpokladá sa, že rovnaké štandardy sa budú odporúčať aj pre komunikáciu v prípade platobných inštitúcií.

6 Eurosystem očakáva, že sa existujúci platobný nástroj bude ponúkať aj vo formáte SEPA, a zároveň očakáva, že sa zachová rovnaká úroveň služieb. Ak to nie je možné v rámci rozšíreného formátu SEPA, mali by sa v súlade s usmerneniami EPC zaviesť doplnkové voľiteľné služby.

teľných služieb (Additional Optional Services – AOS), podporovaním konverzie aktuálne obľúbených služieb AOS na služby dostupné v rámci SEPA, a zavádzaním produktov, ktoré vychádzajú z iniciatívy e-SEPA a budúcich rámcov ako napríklad „SEPA elektronické platby“ a „SEPA mobilné platby“ (po ich sprístupnení).

b. Aktívne informovať klientov o SEPA:

- i) vyhradením sekcie SEPA na internetovej stránke banky/platobnej inštitúcie a poskytovaním podrobnejších informácií klientom,
- ii) prehľadným informovaním o výhodách SEPA pre rôzne kategórie používateľov,
- iii) umožnením jednoduchého prístupu ku kódu BIC (pokiaľ je požadovaným identifikátorom v rámci SEPA) a číslu účtu vo formáte IBAN (napríklad jeho zreteľným umiestnením na výpise z účtu, na stránke aplikácie internet banking a na kartách, ak sa na takýto postup nevzťahujú právne obmedzenia).

c. Dodržiavať pravidlá Eurosystemu v oblasti SEPA:

- i) používaním infraštruktúr (v relevantných prípadoch), ktoré uskutočnili samohodnotenie v súlade s príslušnými referenčnými podmienkami pre infraštruktúry, ktoré zverejnili výsledky hodnotenia a dodržiavajú referenčné podmienky v súlade s príslušným hodnotením,
- ii) ponúkaním služieb klíringu a zúčtovania (v relevantných prípadoch) vychádzajúcich z príslušných zásad stanovených v referenčných podmienkach pre infraštruktúry.⁷

7 OČAKÁVANIA PRE POUŽÍVATEĽOV

7.1 PODNIKY A ORGÁNY VEREJNEJ SPRÁVY

Vychádzajúc z uvedených skutočností Eurosystem veľkým klientom (ako napríklad podnikom a orgánom verejnej správy), ktorí majú záujem dosiahnuť vyššiu harmonizáciu národných a cezhraničných platieb, odporúča, aby:

1. v textoch výziev na predloženie ponúk v rámci výberových konaní na poskytovanie služieb spracovania platieb uvádzali odkaz na kritériá SEPA stanovené EPC a očakávania Eurosystemu,
2. využívali služby poskytovateľov, ktorí dodržiavajú pravidlá a očakávania EPC a Eurosystemu týkajúce sa SEPA.⁸ Nemusi pritom ísť o poskytovateľov z tej istej krajiny. Eurosystem očakáva, že používatelia s vybratým poskytovateľom SEPA a poskytovateľom (podnikového) softvéru prediskutujú možnosti zabezpečenia technickej pripravenosti na SEPA a jej výhody,
3. uskutočnili potrebné zmeny a rozšírenia vnútorných systémov a databáz (napr. aktualizovali bankové kódy a čísla účtov na formát BIC a IBAN), softvéru ERP a súvisiacich procesov (napr. priradovanie platieb, správa hotovosti) s cieľom zabezpečiť kapacity na uskutočňovanie a spracovanie úhrad SEPA,

⁷ Pre banky a platobné inštitúcie ponúkajúce služby klíringu a zúčtovania môže byť samozrejme relevantný len obmedzený počet zásad Referenčných podmienok pre infraštruktúry. Podľa Eurosystemu sem patrí: kritérium 1 (otázky 6.a, 7, 8 a 8a), kritérium 3 (otázky 11a-e) a kritérium 4 (otázky 15 a 15a, kde by „účastníci“ mali byť označovaní ako „finančné inštitúcie“). Referenčné podmienky sú k dispozícii na stránke <http://www.ecb.europa.eu/paym/sepa/components/infrastructures/html/tor.en.html>.

⁸ Tieto očakávania sa týkajú zabezpečenia základného súladu vychádzajúc z dokumentácie EPC a okrem toho aj dodržiavania očakávaní pre poskytovateľov SEPA sformulovaných Eurosystemom v tomto dokumente.

4. uskutočnili potrebné zmeny v prípade SEPA inkás (po ich sprístupnení), týkajúce sa napríklad úprav mandátov alebo migrácie existujúcich mandátov (ak sa táto otázka nevyrieši v rámci transpozície smernice PSD),
5. zohľadnili potenciálne výhody používania štandardov XML v rámci komunikácie medzi klientom a bankou i medzi bankou a klientom vrátane štandardov vykazovania a priradovania platieb (po potenciálnom sprístupnení), pričom medzi tieto výhody by mohlo patriť aj používanie štruktúrovaných platobných údajov a vyššia flexibilita v rámci bankových vzťahov,
6. zvážili naplánovanie potrebných investícií s cieľom zahrnúť ich do ďalšieho rozpočtového obdobia,
7. podporovali všeobecnú akceptáciu produktov SEPA:
 - a) uvádzaním čísel vo formáte IBAN a kódov BIC na všetkých faktúrach (nielen na cezhraničných faktúrach, ako v súčasnosti vyžaduje nariadenie ES 2560/2001) na zreteľnejšom mieste ako v prípade existujúcich identifikátorov s cieľom podporiť prijatie SEPA. Národné výbory pre SEPA zodpovedné za migráciu SEPA by okrem toho mohli prediskutovať a rozhodnúť o zavedení možnosti uvádzania len identifikátorov SEPA,
 - b) umožnením jednoduchého prístupu k identifikátorom na svojich internetových stránkach, ak už na nich majú uvedené aj existujúce identifikátory,
 - c) zisťovaním a používaním identifikátorov IBAN a BIC v rámci vlastných nákupov,
 - d) odstránením všetkých obmedzení týkajúcich sa umiestnenia banky platiteľa (napr. dlžníka v prípade inkasa) alebo príjemcu platby (napr. v prípade úhrady miezd zamestnancom) v rámci SEPA,
 - e) podporovaním platiteľov v používaní nástrojov SEPA, napr. používaním identifikátorov IBAN a BIC namiesto existujúcich identifikátorov na elektronických alebo papierových formulároch pre klientov.

7.2 KOMERČNÉ A CENTRÁLNE BANKY A PLATOBNÉ INŠTITÚCIE

Banky a budúce platobné inštitúcie zohrávajú v procese SEPA významnú úlohu. Okrem toho, že sa podieľajú na tvorbe pravidiel, sú aj poskytovateľmi výsledných platobných nástrojov SEPA. Keďže očakávajú, že si platobné nástroje SEPA osvoja aj ostatní používatelia, Eurosystem od nich očakáva, že budú príkladom pre ostatné subjekty. Banky by preto mali:

1. v textoch výziev na predloženie ponúk v rámci výberových konaní na poskytovanie služieb spracovania platieb uvádzať odkaz na kritériá SEPA stanovené EPC a očakávania Eurosystemu⁹,
2. používať platobné nástroje SEPA (tzn. namiesto existujúcich nástrojov na realizáciu platieb v eurách¹⁰) a využívať poskytovateľov (v prípade platieb, ktoré nie sú vnútrobankovými platbami), ktorí dodržiavajú pravidlá a očakávania EPC a Eurosystemu, a ktorí nemusia byť nevyhnutne z tej istej krajiny, a to v rámci:
 - a) platieb dodávateľom – Eurosystem očakáva, že si banky a platobné inštitúcie od dodávateľov z vlastnej iniciatívy vyžadujú potrebné identifikátory SEPA (ak nie sú k dispozícii).
 - b) úhrad miezd – Eurosystem očakáva, že zamestnanci poskytnú príslušné čísla vo formáte IBAN a kódy BIC.

⁹ Toto očakávanie sa týka zabezpečenia základného súladu vychádzajúce z dokumentácie EPC a okrem toho aj dodržiavania očakávaní pre poskytovateľov SEPA sfornulovaných Eurosystemom v tomto dokumente.

¹⁰ Transakcii v menách iných ako euro sa tieto očakávania netýkajú.

3. používať namiesto existujúceho čísla účtu číslo IBAN, ak sa platby 2.a a 2.b uskutočňujú v rámci subjektu (vnútrobankové platby).

7.3 OBCHODNÍCI

Popri typických firemných platbách majú obchodníci zvyčajne zmluvný vzťah s príjemcami kariet a ponúkajú klientom na realizáciu platieb viacero kartových schém. V rámci tejto činnosti Eurosystem od obchodníkov očakáva, že budú:

1. akceptovať karty ponúkané kartovými schémami, ktoré dodržiavajú referenčné podmienky pre kartové schémy a ktoré uplatňujú rámec pre SEPA platobné karty¹¹,
2. uzatvárať zmluvy s príjemcami kariet, ktorí svoju činnosť v oblasti platobných kariet zosúladi s ustanoveniami referenčných podmienok Eurosystemu pre kartové schémy,
3. zavádzať terminály EMV a systémy používajúce štandardy SEPA (po ich sprístupnení),
4. (po ich sprístupnení) akceptovať novú (európsku) kartovú schému/schémy (ak ide z komerčného hľadiska o akceptovateľné rozhodnutie),
5. podporovať používanie efektívnych kartových schém, resp. neodradzovať od platby kartou v prospech platby v hotovosti (napr. ponúkaním zliav iba klientom platiacim v hotovosti).

7.4 INDIVIDUÁLNI KLIENTI (SPOTREBITEĽIA)

Je zrejmé, že individuálni klienti pravdepodobne nebudú aktívne vyžadovať používanie platobných nástrojov SEPA, keďže ich výhody pre nich nie sú až natoľko očividné. Postupné zrušenie používania existujúcich platobných nástrojov sa však bude týkať aj ich. Stanovenie očakávaní určených individuálnym klientom sa môže nesprávne chápať ako nadbytočné zaťaženie spotrebiteľov. V spojení s neochotou spotrebiteľov meniť postupy pri realizácii platieb tak

môže dôjsť k vzniku negatívneho postoja voči SEPA. Je preto potrebné zdôrazniť, že postupy uvedené v tejto časti nie sú krokmi, ktorých splnenie Eurosystem „očakáva“ od každého klienta, ale skôr odporúčania, ktorých prijatie zo strany čo najväčšieho počtu spotrebiteľov by podľa Eurosystemu uľahčilo prechod na SEPA.

Individuálni klienti môžu:

1. informovať sa o číslach svojho účtu vo formáte IBAN a o príslušnom kóde BIC svojej banky,
2. používať identifikátory IBAN a BIC (BIC sa nevyžaduje vo všetkých prípadoch) namiesto národných identifikátorov vždy, keď sú uvedené na faktúre,
3. používať SEPA úhrady a SEPA inkasá (po ich sprístupnení) namiesto príslušných existujúcich produktov,
4. používať pri platbách na domácej i SEPA úrovni platobné karty namiesto menej efektívnych spôsobov (napr. šekov),
5. pri nadväzovaní bankových vzťahov porovnávať ponuky bánk z rôznych krajín SEPA.

8 ZÁVER

Zverejnením týchto očakávaní Eurosystem znova zdôrazňuje svoje pevné odhodlanie vytvoriť oblasť SEPA. Zároveň zdôrazňuje, že ak sa má SEPA stať rovnako úspešným ako ďalšie významné európske projekty (ako napríklad prechod na euro), musí mať podporu nielen bankového sektora, ale všetkých zúčastnených strán, ktorých činnosť súvisí s platbami. Banková komunita však bola od začiatku projektu hlavnou hnacou silou a bude to tak aj naďalej, preto sa Eurosystem týmto dokumentom (a príslušnou prílohou) zameriava najmä na tieto subjekty.

¹¹ Informácie o možných výnimkách týkajúcich sa trojstranných kartových schém sú v šiestej správe o stave realizácie projektu SEPA v časti 2.3.



Keďže projekt postupne napreduje s cieľom vytvoriť plne rozvinutú oblasť SEPA, Eurosystem bude aktuálnosť uvedených očakávaní priebežne hodnotiť a podľa potreby ich aktualizovať. Od zúčastnených strán preto privíta akékoľvek návrhy týkajúce sa týchto očakávaní.

PRÍLOHA

OČAKÁVANIA EUROSYSTÉMU PRE POSKYTOVATEĽOV SEPA

VZOR DOTAZNÍKA NA ÚČELY SAMOHODNOTENIA PRE BANKY A PLATOBNÉ INŠTITÚCIE

[názov banky alebo platobnej inštitúcie]

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Očakávania Eurosystému nie sú pre poskytovateľa SEPA (t. j. banku alebo platobnú inštitúciu) formálnymi či právne záväznými požiadavkami. Očakávania by mali slúžiť ako referenčný dokument, na základe ktorého môžu jednotlivé subjekty hodnotiť, do akej miery plnia komplexnejšie očakávania Eurosystému, na rozdiel od samotného dodržiavania relevantných súborov pravidiel a rámcov. Eurosystém nebude sledovať, či poskytovatelia SEPA tieto očakávania plnia. Poskytovatelia však môžu z vlastnej iniciatívy (nie je to právne záväzná požiadavka) svoje aktivity pravidelne porovnávať s uvedenými kritériami a očakávaniami a výsledky zverejňovať.

Ak banky alebo platobné inštitúcie v súčasnosti neponúkajú určitý typ produktu, neočakáva sa, že by mali v rámci SEPA tento produkt povinne poskytovať. Očakávania SEPA sa teda týkajú len tých produktov, ktoré banky alebo platobné inštitúcie už ponúkajú v rámci existujúcich nástrojov. Ak poskytovateľ neponúka určitý produkt v rámci existujúcich nástrojov, môže sa rozhodnúť, že ho nebude ponúkať ani v rámci SEPA, napriek tomu však stále môže splňať dané očakávania.

SAMOHODNOTENIE

[názov banky alebo platobnej inštitúcie]

1. Zabezpečuje prevádzkové kapacity na odosielanie a prijímanie platieb SEPA:

- a) dodržiavaním súboru pravidiel pre SEPA úhrady a účasťou v schéme SEPA úhrad (len ak sa táto činnosť vykonáva),¹²

ÁNO NIE

Poznámky:

- b) dodržiavaním súboru/súborov pravidiel pre SEPA inkasá a účasťou v schéme SEPA inkás (len ak sa táto činnosť vykonáva),¹³

ÁNO NIE

Poznámky:

¹² Eurosystém očakáva, že banka/platobná inštitúcia, ktorá ponúka napríklad existujúce úhrady pre platby v eurách, ponúka aj SEPA úhrady.

¹³ Eurosystém očakáva, že banka/platobná inštitúcia, ktorá ponúka napríklad pôvodné inkasá pre platby v eurách, ponúka aj SEPA inkasá (po ich sprístupnení).

- c) uvádzaním všetkých operačných kódov BIC8 alebo BIC11¹⁴ používaných v rámci platobných služieb aspoň v jednom adresári CSM s dosahom v rámci celej SEPA,

ÁNO NIE

Poznámky:

ÁNO NIE

Poznámky:

- d) zosúladovaním obchodných postupov a príslušného softvéru s ustanoveniami príslušných súborov pravidiel EPC a úspešným testovaním produktov a ich uvádzaním do prevádzky,

ÁNO NIE

Poznámky:

- f) upustením od poskytovania konverzných služieb, ktoré majú za následok stratu údajov. S výnimkou prípadov, keď príjemca platby výslovne požiada, aby sa neposielali všetky údaje, sú príjemcovi poskytnuté všetky údaje. Po uplynutí migračného obdobia prechodu na SEPA (po jeho stanovení) bude poskytovanie akýchkoľvek konverzných služieb v medzibankovom priestore zrušené.

ÁNO NIE

Poznámky:

- e) ponúkaním možnosti používať štandardy SEPA v rámci komunikácie klienta s bankou ako aj komunikácie banky s klientom¹⁵ (štandardy, ktoré vyvinula EPC, ale v súčasnosti sa odporúčajú iba ako voliteľná možnosť) aspoň navyše k existujúcim štandardom, a podľa možnosti spoluprácou s poskytovateľmi softvéru klienta s cieľom podporiť prechod klienta na platobné nástroje SEPA,

14 BIC 11 je potrebný len vtedy, ak nie je možné spracovať platby adresované na generický BIC8 plus kód pobočky vrátane „XXX“.

15 Predpokladá sa, že rovnaké štandardy sa budú odporúčať aj pre komunikáciu v prípade platobných inštitúcií.

2. Poskytuje používateľom nástroje SEPA, ktoré zodpovedajú existujúcim nástrojom na uskutočňovanie platieb v eurách.¹⁶ Eurosystem očakáva, že budú k dispozícii nástroje SEPA na odosielanie i prijímanie domácich i cezhraničných platieb v rámci SEPA.

Splnením týchto očakávaní sme z prevádzkového hľadiska pripravení spracovávať (relevantné) nástroje SEPA. Tieto nástroje zároveň sprístupňujeme na aktívne používanie svojim klientom.

ÁNO NIE

Poznámky:

Okrem toho akceptujeme odporúčanie Eurosystemu, aby banky/platobné inštitúcie:

a) zabezpečovali atraktívnosť nástrojov SEPA pre klientov:

i) nastavením platobných nástrojov SEPA za predvolenú možnosť pre domáce a cezhraničné transakcie v rámci SEPA, tzn. nahradením existujúcich platobných nástrojov,

ÁNO NIE

Poznámky:

ii) sprístupnením služieb, ktoré sú dostupné pre existujúce platby (napr. internet banking a možnosť zakladať opakované alebo trvalé príkazy), aj pre nástroje SEPA,

ÁNO NIE

Poznámky:

iii) ponúkaním služieb, ktoré klientom umožňujú realizovať platby obsahujúce iba číslo vo formáte IBAN (t. j. bez kódu BIC),

ÁNO NIE

Poznámky:

iv) zlepšovaním nástrojov SEPA s cieľom plniť požiadavky a žiadosti klientov zavádzaním doplnkových služieb AOS, podporovaním konverzie aktuálne obľúbených služieb AOS na služby dostupné v rámci SEPA, a to zavádzaním produktov, ktoré vychádzajú z iniciatívy e-SEPA a budúcich rámcov ako napríklad „SEPA elektronické platby“

¹⁶ Eurosystem očakáva, že sa existujúci platobný nástroj bude ponúkať aj vo formáte SEPA, a zároveň očakáva, že sa zachová rovnaká úroveň služieb. Ak to nie je možné v rámci rozšíreného formátu SEPA, mali by sa zaviesť doplnkové voliteľné služby v súlade s usmerneniami EPC.

a „SEPA mobilné platby“ (po ich sprístupnení).

ÁNO NIE

Poznámky:

iii) umožnením jednoduchého prístupu ku kódu BIC (pokiaľ je požadovaným identifikátorom v rámci SEPA) a číslu vo formáte IBAN (napríklad jeho zreteľným umiestnením na výpise z účtu, na stránke aplikácie internet banking a na kartách, ak sa na takýto postup nevzťahujú právne obmedzenia).

ÁNO NIE

Poznámky:

b) aktívne informovali klientov o SEPA:

i) vyhradením sekcie SEPA na internetovej stránke banky/platobnej inštitúcie a poskytovaním podrobnejších informácií klientom,

ÁNO NIE

Poznámky:

c) dodržiavali pravidlá Eurosystemu v oblasti SEPA:

i) používaním infraštruktúr (v relevantných prípadoch), ktoré uskutočnili samohodnotenie v súlade s príslušnými referenčnými podmienkami pre infraštruktúry, ktoré zverejnili výsledky hodnotenia a dodržiavajú referenčné podmienky v súlade s príslušným hodnotením,

ÁNO NIE

Poznámky:

ii) včasným informovaním o výhodách SEPA pre rôzne kategórie používateľov,

ÁNO NIE

Poznámky:

ii) ponúkaním služieb klíringu a zúčtovania (v relevantných prípadoch) vychádzajúcich z príslušných zásad stanovených v referenčných podmienkach pre infraštruktúry.

ÁNO NIE

Poznámky:

Kontaktné údaje osoby, na ktorú sa možno obrátiť v prípade otázok:

SKRATKY

SEPA	Jednotná oblasť platieb v eurách (Single Euro Payments Area)
SCT	SEPA úhrada (SEPA Credit Transfer)
SDD	SEPA inkaso (SEPA Direct Debit)
CSM	mechanizmus klíringu a zúčtovania (Clearing and Settlement Mechanism)
IBAN	medzinárodné číslo bankového účtu (International Bank Account Number)
BIC	identifikačný kód banky (Bank Identifier Code)
AOS	doplnková voliteľná služba (Additional Optional Service)

© Európska centrálna banka 2009

Adresa: Kaiserstrasse 29, 60311 Frankfurt nad Mohanom, Nemecko

Poštová adresa: Postfach 16 03 19, 60066 Frankfurt am Main, Germany

Telefón: +49 69 1344 0; Internet: <http://www.ecb.europa.eu>; Fax: +49 69 1344 6000

Všetky práva vyhradené. Reprodukované na vzdelávacie a nekomerčné účely je povolené s uvedením zdroja.

ISBN 978-92-899-0437-7 (elektronická verzia)